



怎样学习普通话

王 力 著

中 华 书 局



王力全集 第十六卷

怎样学习普通话

王 力 著

中 华 书 局

图书在版编目(CIP)数据

怎样学习普通话 / 王力著. — 北京: 中华书局,
2014.3

(王力全集; 16)

ISBN 978 - 7 - 101 - 09898 - 3

I. 怎… II. 王… III. 普通话—文集 IV. H102-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 310717 号

书 名 怎样学习普通话

著 者 王 力

丛 书 名 王力全集 第十六卷

出版发行 中华书局

(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail: zhbc@zhbc.com.cn

印 刷 北京天来印务有限公司

版 次 2014 年 3 月北京第 1 版
2014 年 3 月北京第 1 次印刷

规 格 开本 /880 × 1230 毫米 1/32
印张 9 1/8 插页 2 字数 221 千字

印 数 1-3000 册

国际书号 ISBN 978 - 7 - 101 - 09898 - 3

定 价 35.00 元

《王力全集》出版说明

王力(1900—1986),字了一,广西壮族自治区博白县人,我国著名语言学家、教育家、翻译家、散文家和诗人。

王力先生毕生致力于语言学的教学、研究工作,为发展中国语言学、培养语言学专门人才作出了重要贡献。王力先生的著作涉及汉语研究的多个领域,在汉语发展史、汉语语法学、汉语音韵学、汉语词汇学、古代汉语教学、文字改革、汉语规范化、推广现代汉语普通话和汉语诗律学等领域取得了杰出的成就;在诗歌、散文创作和翻译领域也卓有建树。

要了解中国语言学的发展脉络、发展趋势,必须研究王力先生的学术思想,体会其作品的精华之处,从而给我们带来新的领悟、新的收获,因而,系统整理王力先生的著作,对总结和弘扬王力先生的学术成就,推动我国的语言学及其他相关学科的发展,具有重要的意义。

《王力全集》完整收录王力先生的各类著作三十余种、论文二百余篇、译著二十余种及其他诗文等各类文学。全集按内容分卷,各卷所收文稿在保持著作历史面貌的基础上,参考不同时期的版本精心编校,核订引文。学术论著后附“主要术语、人名、论著索引”,以便读者使用。

《王力全集》的编辑出版工作中,得到了王力先生家属、学生及社会各界人士的帮助和支持,在此谨致以诚挚的谢意。

中华书局编辑部

2012年3月

本卷出版说明

本卷收入王力先生的专著《江浙人怎样学习普通话》《广东人怎样学习普通话》《谈谈汉语规范化》以及七篇关于普通话的文章。

《江浙人怎样学习普通话》原名《江浙人学习国语法》，扉页上题“献给蔚霞”，蔚霞即夏蔚霞先生，是王力先生夫人，江苏苏州人。据夏蔚霞先生回忆，王先生编写本书的初衷就是为了帮助她学习普通话的。1936年正中书局出版，1955年稍作修订，由文化教育出版社出版（后称“文教本”）。《广东人怎样学习普通话》原名《广东人学习国语法》，1951年由华南人民出版社出版。1955年稍作修订，如“国语”改称“普通话”、拉丁字母标音法改为注音字母标音法，由文化教育出版社出版（后称“文教本”）；1990年山东教育出版社出版的《王力文集》第七卷收入《江浙人怎样学习普通话》《广东人怎样学习普通话》（后称“文集本”），该卷由曹先擢先生负责编校，订正了文字和音标上的个别讹误。

《谈谈汉语规范化》1956年由工人出版社出版（后称“工人本”），1985年山东教育出版社出版的《王力文集》第三卷收入《谈谈汉语规范化》（后称“文集本”），该卷由曹先擢、吉常宏、程湘清先生负责编校，改动了个别字句。

此次收入《王力全集》，我们以文集本为底本，同时参以文教本和工人本进行了整理和编辑。

中华书局编辑部

2013年5月

总 目

江浙人怎样学习普通话	1
广东人怎样学习普通话	69
谈谈汉语规范化	227
在推广普通话的宣传工作中应该注意扫除的 一种思想障碍	252
谈谈学习普通话	254
谈谈广东人学习普通话	258
谈谈在高等学校里推广普通话	261
为推广普通话和推行汉语拼音而努力	265
粤方言与普通话 ——在香港中国语文学会举行的学术演讲会上的演讲	269
方言区的人学习普通话	276
主要术语、人名、论著索引	279

目 录

序	5
例 言	6
第一章 绪 论	7
第一节 学话的可能性	7
第二节 学话的对象	8
第三节 类推法	9
第四节 吴语概说	11
第二章 初步的学习——三大戒	13
第一节 戒用浊音	13
第二节 戒用低调	19
第三节 戒用入声	21
第三章 进一步的学习	25
第一节 声母的训练	25
第二节 复合元音的训练	28
第三节 鼻音韵尾的增加	31
第四节 鼻音韵尾的辨别	32

第四章 更进一步的学习	37
第一节 由异而同	37
第二节 由同而异	39
第三节 声调的变化	58
第四节 轻声	60
第五节 走向完善之路	63

江浙人怎样 学习普通话

目 录

序	5
例 言	6
第一章 绪 论	7
第一节 学话的可能性	7
第二节 学话的对象	8
第三节 类推法	9
第四节 吴语概说	11
第二章 初步的学习——三大戒	13
第一节 戒用浊音	13
第二节 戒用低调	19
第三节 戒用入声	21
第三章 进一步的学习	25
第一节 声母的训练	25
第二节 复合元音的训练	28
第三节 鼻音韵尾的增加	31
第四节 鼻音韵尾的辨别	32

第四章 更进一步的学习	37
第一节 由异而同	37
第二节 由同而异	39
第三节 声调的变化	58
第四节 轻声	60
第五节 走向完善之路	63

序

这是一本旧作，现在作了一些修订，由文化教育出版社重印出版。

中国人民革命在党的领导下获得了伟大的胜利，我们正在学习苏联的先进经验来建设我们的社会主义国家。汉族语言的规范化被提到日程上来。伟大的汉族必须有统一的民族共同语，因此，文化教育出版社重印了这一本小册子作为推广普通话的工具之一，希望它在正音方面能起一些作用。

苏联的教学经验告诉我们，传授语言的最好的方法是比较的方法，例如教汉族人民学习俄语，最好是拿汉语的语音、语法、词汇和俄语相比较，收效更大。对于普通话的学习，道理是一样的：教江浙人学习普通话，最有效的方法是使学生们知道吴语和普通话的相异点和相同点，这样才容易掌握普通话。这一本小册子就是企图达到这样的一个目的的。

在付印前，曾作了一些必要的修订。但是，恐怕还难免有许多错误。希望读者随时指正；这直接是对我有好处，同时也是对吴语区域许许多多读者有好处的。

1955 年

例 言

一 本书所谓普通话是以北方话为基础方言、以北京语音为标准音的民族共同语。

二 本书力求适合江浙人普遍的需要。但偶然有些论音的地方与某县的方音不符的,不能一一注明。

三 读这本书必须先学会了注音字母;最好是同时买一套注音字母留声片。

四 本书因为力求浅显,就不免有不精确的地方,例如注音不用国际音标,而用注音字母,有许多细微的分别没法子表现出来。又有许多该补充的地方,都没有补充。在一个语音学者看来,非但浅陋,而且不免于错误。但是,充满了学院气味的书,却不能成为一部浅显而通俗的书。著者下笔时,处处怕人家不懂,往往用些不精确然而容易了解的说明语,不过,如果读者发现了不可原谅的错误,仍请教正。

第一章 绪 论

第一节 学话的可能性

说话乃是一种潜在的习惯。当我们说本乡的方言的时候,不必思索,要说什么就能说什么,这因为从小就养成了那潜在的习惯了。譬如您说一个“人”字,舌头翘起的高低的程度,与其前后的部位,都与上次您说“人”字的时候完全相同。除非您离乡很久,否则您对于您的方言可以说是有五分的程度^①。

假使您要在本人的乡谈之外,再学一种话,情形就不同了。依原则说,最容易学话的人是小孩子,因为小孩子对于乡谈的习惯未深,再养成另一种习惯是很容易的。等到十五岁以后,就渐渐难起来;再到二十岁以上,就一般情况来说,要纯粹地学会一种话就更困难了。

那么我们就没法子学话了吗?这又不然。刚才我说成年的人要纯粹地学会一种话是很困难的,这是站在语音学上的一种严格的说法;如果就实用上说,当我们学某一种话的时候,只要能学到四分的程度,也就很够用了。

这一本小书不能帮助您学到五分的普通话,但是它能帮助您学到四分的普通话。

^① 五分,指满分。

这里所谓四分也是严格的分数。有些人在北京住了几年,能说一口很流利的北京话,但如果我们仔细听他们的话,几乎每十个字就有五个字是错了的。一个人如果自己知道自己说的是满口蓝青官话,当然赶快想法子矫正。要是他们自己以为他们的普通话已经是五分的了,那他们就不可救药了。所以我们凡是在十五岁以后学习普通话的,都应该先肯定我们说出的普通话是蓝青官话,由此虚心研究,一定大有进步的。

现代有三种东西最能帮助我们学习普通话:第一是话剧,第二是电影,第三是收音机。这三种东西固然也可以用各地的方言,但大多数仍以普通话为主。您如果看了这一本小书之后再去看法剧与电影或听收音机,一定可以互相印证,更有进步。至于江浙人要学话剧或演电影的时候,看看这一本小书,也不无小补。

第二节 学话的对象

我们学习普通话,大概可以说有三个对象:第一是词汇,第二是语音,第三是声调。这是对汉语任何一个方言区的人学普通话而说的,因为汉语各方言的语法大致相同,所以不必单另来学,又因汉语里的声调占很重要的位置,所以特别提出。

这三个对象当中,词汇最易惹人注意,而且最易学习。江浙人初到北京不满三天,就会知道“铜钿”该叫做“钱”、“自来火”该叫做“火柴”。但是,当一个人学习某一地的语言的时候,如果只知道许多词,而忽略了其余的两个对象,可以说是最没有学话的本领的人;因为词汇是最笨的人也能学会的,只要他肯留心就行了。本书对于词汇,索性撇开不提,一则因为大家可以从小说、戏剧里学习,二则为篇幅所限,只能专讨论语音与声调这两方面的问题。

除了词汇之外,要算声调最惹人注意了,例如上海人听见北京人把“钱”字和“洋”字都念得声音高了许多(指音乐上所谓高低,不是说话响不响),不像上海人所念的“钱”字和“洋”字的声音那

样低,于是立刻觉到自己的声调与普通话的声调是有差别的,就渐渐把声调先改了。我们往往注意到许多人学普通话的时候,声调已到了五分的程度,而语音却仍旧不及格呢。

语音相差太大的,当然也惹人注意,例如北京人把“六”字读如“溜”,这一类的情形就十分显而易见。我曾听见有人把“六”字的语音读对了,而“六”字的声调却像温州的“刘”字。但是,当语音相差的程度稍为小些的时候,仍比声调更易被人忽略的。

词汇、语音、声调比较起来,词汇与语音是同样重要的,声调却居于次要的地位;但是,如果要人家听来顺耳、易懂,声调也不宜忽略。所以这三方面都是应该十分注意的。

第三节 类推法

有些字,在甲地是不同音的,在乙地却是同音;另有些字,在甲地是同音的,在乙地却不同音。在这两种情形之下,都用得着类推法。

例如“精”字与“经”字,在江浙大部分的方言里是不同音的,在普通话里却是同音。注音字母刚公布的时候,原是把“精”注作ㄐㄧㄥ,把“经”注作ㄐㄩㄥ的;后来改用北京话为标准,于是“精、经”两字变为同音。我们又看见普通话里“清、轻”同音,“星、兴”同音,由此我们可以类推而知:江浙的声母ㄐ、ㄑ、ㄒ,在介母ㄌ之前的时候,都该改为ㄑ、ㄒ、ㄒ,才与普通话相符。于是我们知道在普通话里,“笺、奸”同音,“钱、乾”同音,“齐、期”同音,“笑、孝”同音,“荐、见”同音,“济、继”同音,等等。

这是“由异化同”的类推法,除了极少数的例外,大致不会有错误的。

但如“来”字与“兰”字,在江浙大部分的方言里是同音的,在普通话里却是不同音。“来、兰”在江浙都念作ㄌㄞ,然而在普通话里,“来”字念ㄌㄞ,而“兰”字念ㄌㄢ。我们再看:“赛、散”在江浙都念